

**EN** Start Here  
**TC** 安裝說明

**MN** Энд эхлэ



\*413767200\*

© 2019 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.  
請參考本說明或 Epson 影片說明，了解印表機安裝指示。  
Принтерийн тохиргооны зааврыг энэ гарын авлага эсвэл Epson-ы видео хөтчөөс үзнэ үү.

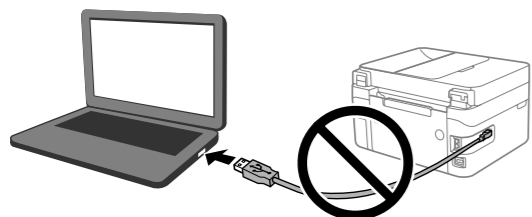


<http://epson.sn>

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
準備將墨水匣安裝至印表機內時，再打開墨水匣包裝。墨水匣採用真空包裝以確保其可靠性。  
Хорны картриджийн баглаа боодлыг принтерт суурилуулахад бэлэн болтол бүү нээ. Картридж нь найдвартай байдлын үүднээс вакуум савлагаатай байна.

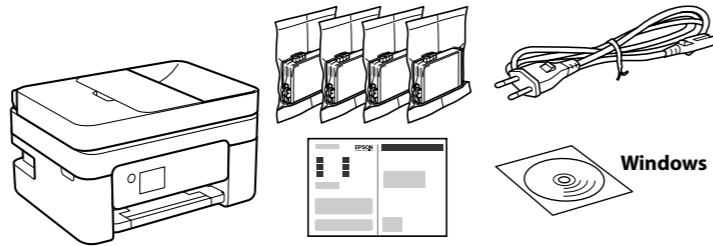


Do not connect a USB cable unless instructed to do so.  
除非遵從指示進行連接，否則請勿連接 USB 線纜。  
Холбох заавар өгөөгүй л бол USB кабелийг бүү холбо.



## 1 2 3 4 5 6

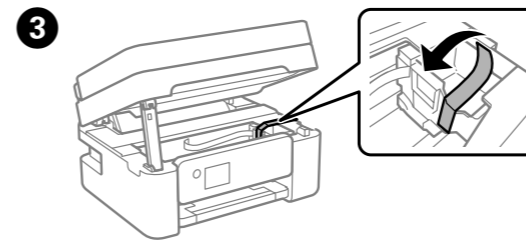
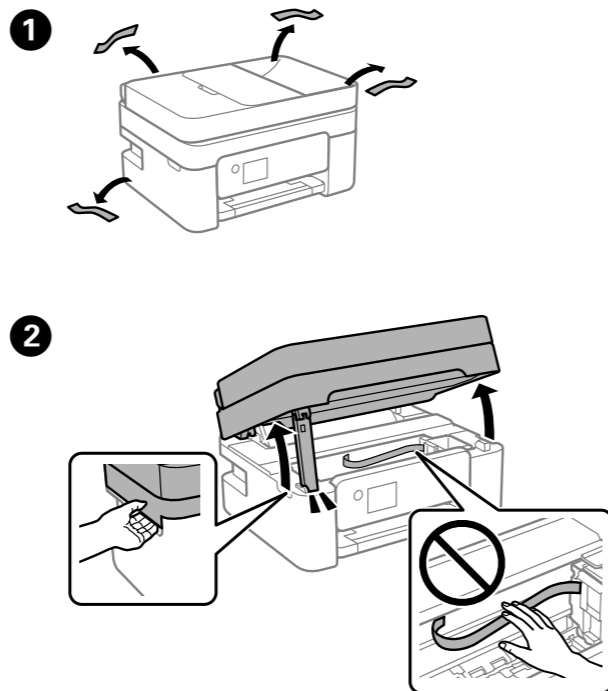
### Unpacking / 開箱 / Задлах



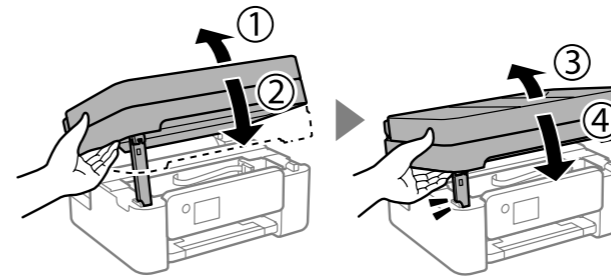
Additional items may be included depending on the location.  
視乎所處地區，可能隨附其他物品。  
Байршлаас хамааран нэмэлт зүйлс агуулагдаж болно.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
進行初始設定時，確保使用此印表機附帶的墨水匣。這些墨水匣不可儲存以供將來使用。  
初始墨水匣將被部分用於填充印字頭。這些墨水匣列印的頁數可能少於隨後使用的墨水匣。

Анх удаа суурилуулж байгаа бол энэ принтерийг дагалдан ирсэн хорны картриджийг заавал ашиглана уу. Эдгээр картриджийг дараа ашиглахаар хадгалах боломжгүй.  
Анхны хорны картриджүүдийг принтерийн толгойг цэнэглэхэд хагасыг нь ашиглана. Эдгээр хорны картридж нь дараах хорны картриджтай харьцуулахад цөөн хуудас хэвлэж магад.



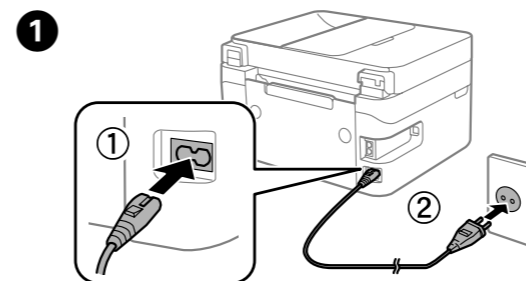
Close. For safety, the unit is closed in two steps.  
關機。出於安全考慮，裝置分兩步關機。  
Хаана. Аюулгүй байдлын үүднээс, хэрэгслийг хоёр алхмаар хаана.



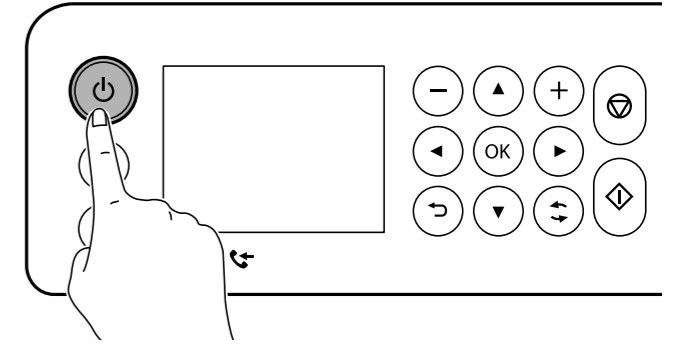
The unit must be closed completely before it can be opened again.  
裝置再次開啟前，必須完全關機。  
Хэрэгслийг дахин нээхийн өмнө сайтар хаах ёстой.

## 1 2 3 4 5 6

### Turning on the Printer / 開啟印表機 / Принтерийг асаах



Hold down the power button until the power is turned on.  
按下 鍵直到電源開啟。  
Тэжээлийг асаах хүртэл товч дээр удаан дар.

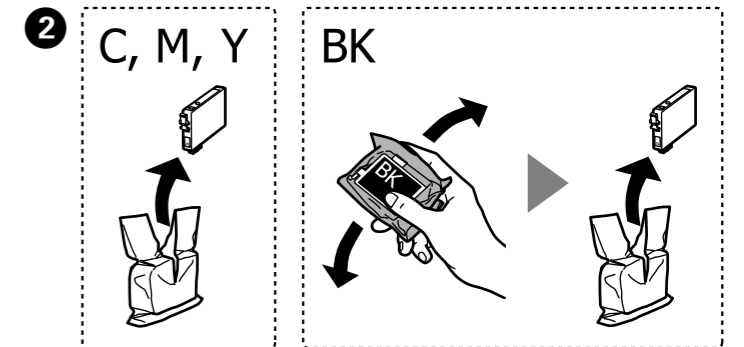
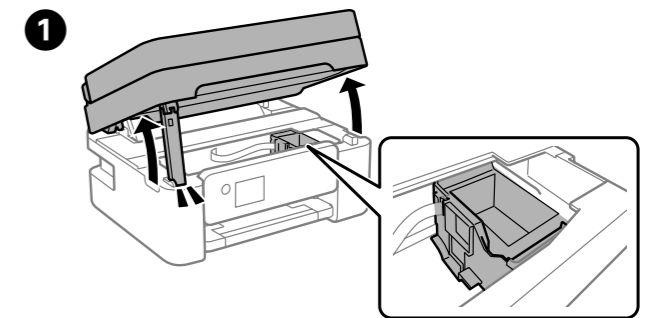


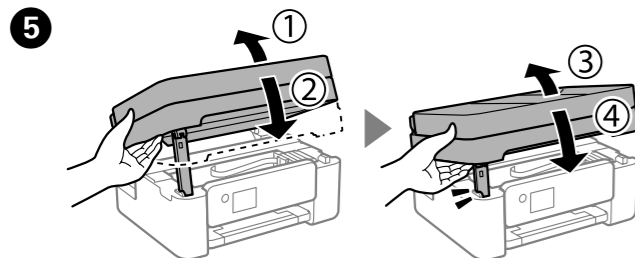
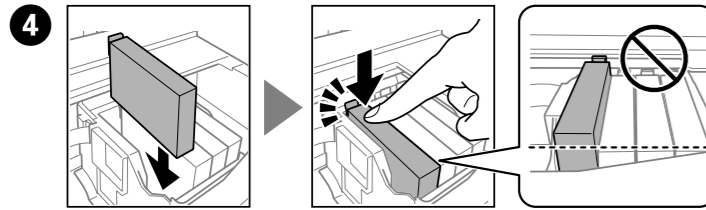
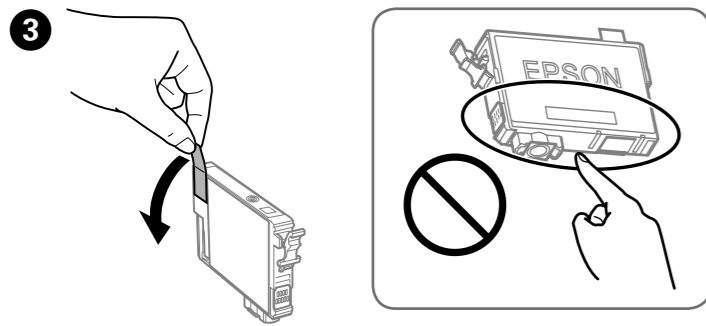
Select a language, country, date and time.  
選擇語言、國家、日期和時間。  
Хэл, улс орон, огноо ба цаг сонгоно уу.

You can enter the date and time using the number buttons.  
您可使用數字鍵輸入日期和時間。  
Та тоон товчлуурыг ашиглан огноо, цагийг оруулах боломжтой.

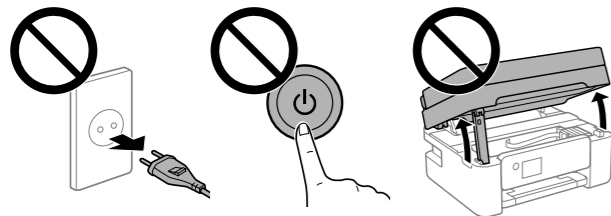
## 1 2 3 4 5 6

### Installing Ink Cartridges / 安裝墨水匣 / Хорны картриджийг суурилуулах



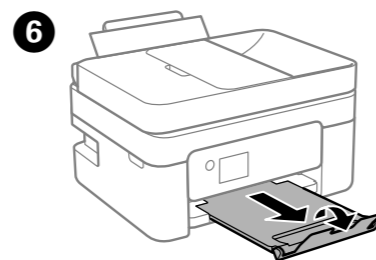
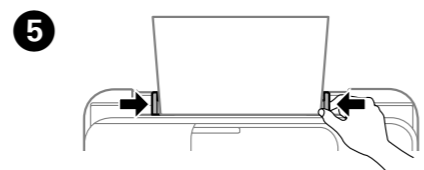
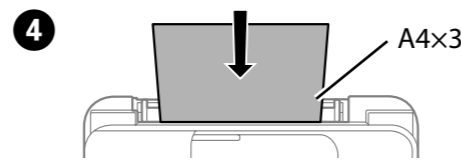
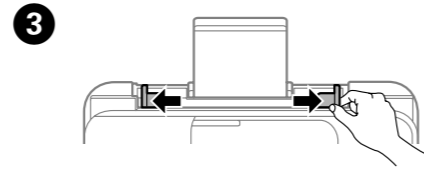
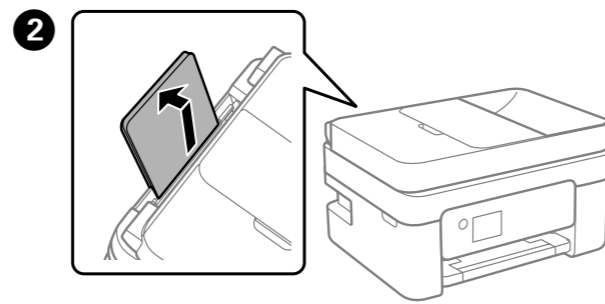


**6** Follow the instructions on the LCD screen. Wait until ink charging is complete.  
依照液晶螢幕上的指示。等待至墨水填充完成。  
LCD дэлгэц дээрх зааврыг дагана уу. Хорыг цэнэглэж дуустал хүлээнэ үү.



**1 2 3 4 5 6**  
**Checking Print Quality /**  
**檢查列印品質 /**  
**Хэвлэх чанарыг шалгах**

**1** Follow the on-screen instructions to perform adjustments. When the paper loading message is displayed, go to the next step.  
依照螢幕上的指示執行調整。顯示紙張裝入訊息時，請前往下一個步驟。  
Дэлгэц дээрх зааврыг дагаж өөрчлөлт хийнэ. Цаас ачаалж байна гэсэн зурвас гарч ирэх үед дараагийн алхам руу шилжинэ.

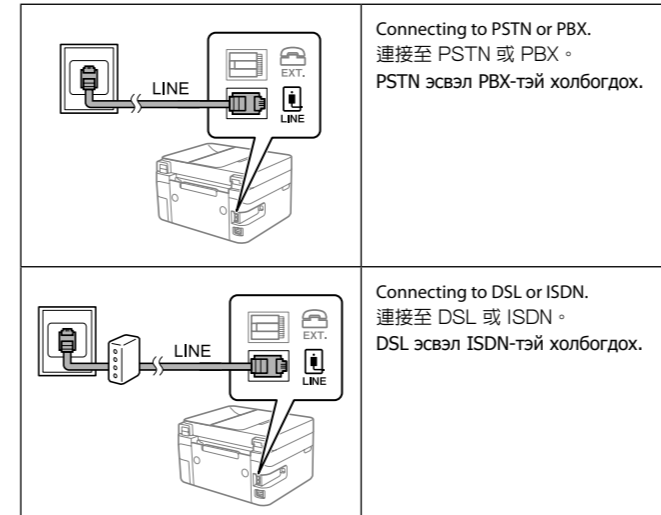


**7** Follow the remaining steps in the wizard.  
依照精靈中的剩餘步驟執行。  
Визард дахь үлдсэн алхмыг дага.

**1 2 3 4 5 6**  
**Fax Setup /**  
**傳真設定 /**  
**Факсын тохиргоо**

Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen and go to the next section.  
進行傳真設定。您可稍後變更這些設定。如果不想現在進行設定，請關閉傳真設定畫面並前往下一節。  
Факсын тохиргоог хийнэ үү. Та эдгээр тохиргоог дараа хийж болно. Хэрэв та одоо тохиргоо хийхийг хүсэхгүй байвал факсын тохиргооны дэлгэцийг хаан дараагийн хэсэгт оч.

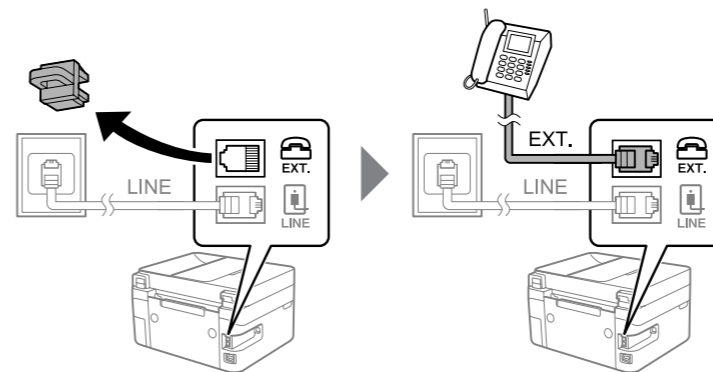
**1** Connect a phone cable.  
連接電話線。  
Гар утасны кабель залгуур залгах.



Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection
可用電話線	RJ-11 電話線 / RJ-11 電話機連接
Ашиглаж болох утасны кабель залгуур	RJ-11 Утасны шугам / RJ-11 Телефон утасны багцын холболт

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.  
視所在地區的不同，印表機可能附有電話線。若有隨附，請使用此電話線。  
Таны байгаа бүсээс хамааран принтертэй хамт гар утасны кабель залгуур дагалдаж болно, хэрэв тийм бол кабель залгуурыг ашиглана уу.

**2** If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.  
如果想要與電話共用一條電話線，請取下護蓋並將電話連接至 EXT. 連接埠。  
Хэрэв та өөрийн телефон утасны ашигладаг утасны шугамыг хуваалцахыг хүсвэл тагийг аван, телефон утсаа EXT. портод залгана уу.



**3** Follow the remaining steps in the wizard.  
依照精靈中的剩餘步驟執行。  
Визард дахь үлдсэн алхмыг дага.

**1 2 3 4 5 6**  
**Connecting to Devices /**  
**連接裝置 /**  
**Төхөөрөмжтэй холбогдох**



Visit the website to install software and configure the network. Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.  
請瀏覽網站，以安裝軟體及設定網路。Windows 使用者亦可透過隨附光碟安裝軟體及執行網路設定。  
Вэбсайтаар зочлон программ хангамжийг суулгаад, сүлжээний тохиргоог хий. Windows-н хэрэглэгчид мөн хамт ирсэн CD-г ашиглан программ хангамжийг суулгаж, сүлжээний тохиргоог хийх боломжтой.

**Ink Cartridge Codes /**  
**墨水匣代碼 /**  
**Хорны картриджийн код**

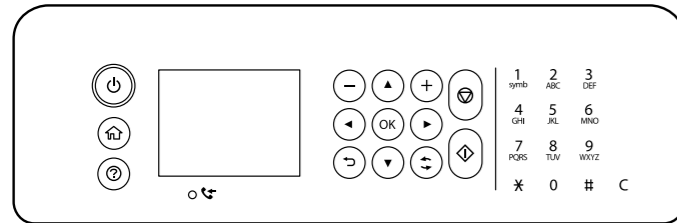
BK	C	M	Y
Black 黑色 Хар	Cyan 藍色 Хөх	Magenta 紅色 Ягаан	Yellow 黃色 Шар
603	603	603	603
603XL	603XL	603XL	603XL

"XL" indicates large cartridge.  
「XL」表示大容量墨水匣。  
"XL" нь том картридж гэсэн утгатай。  
Not all cartridges are available in all regions.  
並非所有墨水匣在所有區域均可獲得。  
Бүх бүс нутагт бүх картридж байдаггүй.

For information on Epson's ink cartridge yields, please visit the website.  
有關 Epson 墨水匣容量的資訊，請造訪網站。  
Epson-ын хорны картриджийг хаанаас авч болох талаар вэбсайтаас мэдээлэл авна уу.

➔ <http://www.epson.eu/pageyield>

## Guide to Control Panel / 控制面板說明 / Хянах самбарын заавар

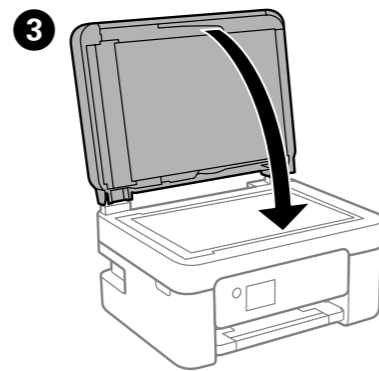
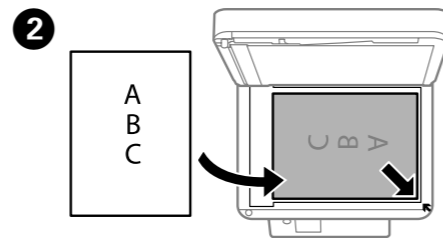
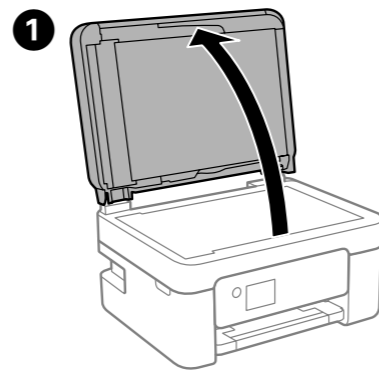


	Turns the printer on or off. 開啟或關閉印表機的電源。 Принтерийг асааж, унтраана.
	Displays the home screen. 顯示主畫面。 Үндсэн дэлгэцийг харуулна.
	Displays the solutions when you are in trouble. 在您遇到問題時顯示解決方法。 Таныг асуудалд орсон үед шийдлийг харуулна.
+,-	Selects the number of pages to print. 選擇要列印的頁數。 Хэвлэх хуудсын тоог сонгоно.
 OK	Use the  buttons to select a menu, and then press the <b>OK</b> button to enter the selected menu. 使用  鍵選擇選單，然後按下 <b>OK</b> 鍵進入選取的選單。 товчийг ашиглан цэсээ сонгоод, дараа нь <b>OK</b> товчийг дарж сонгосон цэс рүүгээ орно.
	Stops the current operation. 停止目前的操作。 Одоогийн ажиллагааг зогсооно.
	Starts an operation such as printing or copying. 開始操作，例如列印或複印。 Хэвлэх эсвэл хуулбарлах зэрэг ажиллагааг эхлүүлнэ.
	Applies to a variety of functions depending on the situation. 可用的功能視情況而有所不同。 Тухайн нөхцөл байдлаас хамааран хэд хэдэн үйлдэл үүнд багтана.
	Returns to the previous screen. 返回上一個畫面。 Өмнөх дэлгэц рүү буцна.
0-9 *,#	Enters numbers, characters, and symbols. 輸入數字、字元及符號。 Тоо, үсэг, тэмдэгт оруулна.
C	Clears number settings such as the number of copies. 清除數字設定，例如複印份數。 Хуулбарын тоо гэх мэт тооны тохиргоог арилгана.
	Turns on when unprocessed documents are available. See the <i>User's Guide</i> for information on solving this problem. 有可用的未處理文件時會亮起。如需解決此問題的資訊，請參閱 <b>進階使用說明</b> 。 Боловсруулаагүй бичиг баримт байгаа үед асна. <b>Хэрэглэгчийн Заавар</b> үзэж, энэ асуудлыг шийдвэрлэх мэдээллийг авна уу.

A message is displayed on the LCD screen if there is an error or information that requires your attention. See the *User's Guide* for more details.  
如果出現需要您注意的錯誤或資訊，液晶螢幕會顯示一則訊息。如需更多詳細資訊，請參閱**進階使用說明**。

Алдаа гарах эсвэл таны анхаарал тавих шаардлагатай мэдээлэл байгаа бол LCD дэлгэц дээр зурвас гарч ирнэ. **Хэрэглэгчийн Заавар** дэлгэрэнгүй мэдээллийг харна уу.

## Copying / 複印 / Хуулах



**4** Select **Copy** on the control panel.  
選取控制面板上的複印。  
Хянах самбар дээрэс **Хувилах** сонгоно.

**5** Change settings as necessary. To select an item, use the buttons, and then press the **OK** button.  
視需要變更設定。若要選取項目，請使用 鍵，然後按下 **OK** 鍵。  
Шаардлагатай бол тохиргоог өөрчилнэ үү. Зүйлийг сонгохын тулд товчийг ашиглан дараа нь **OK** товчийг дарна уу.

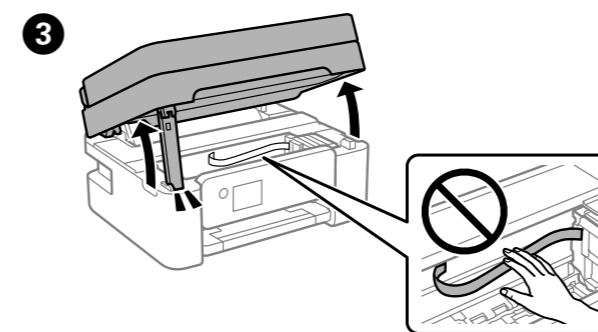
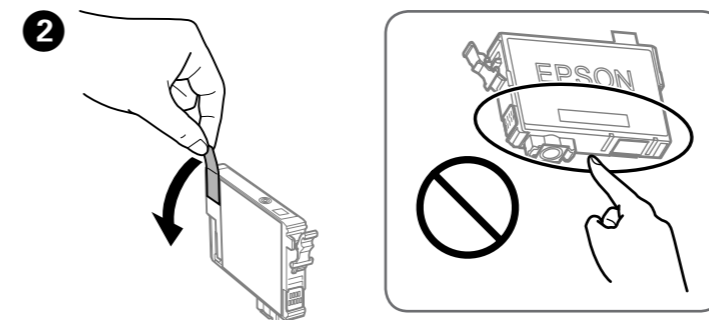
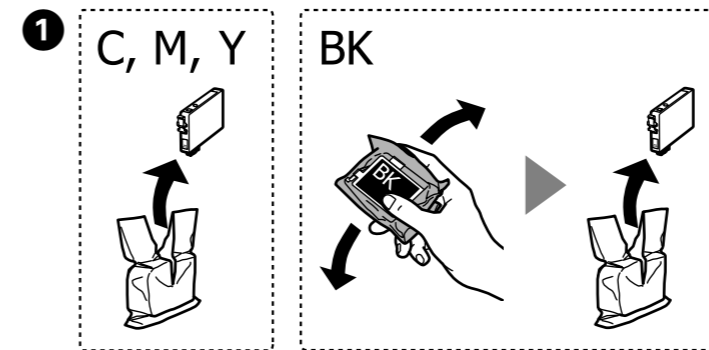
**6** Press the button.  
按下 鍵。  
 товчийг дарна уу.

## Replacing Ink Cartridges / 更換墨水匣 / Хорны картриджийг солих

When you are prompted to replace an ink cartridge, prepare a new ink cartridge.  
當被提示更換墨水匣時，請準備新的墨水匣。

Танаас хорны картриджийг солихыг хүсвэл шинэ хорны картриджийг бэлдэнэ үү.

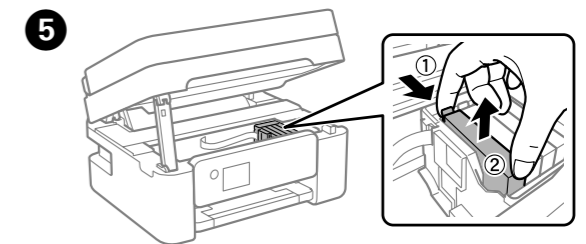
When replacing ink cartridges before they are expended, select **Maintenance > Ink Cartridge Replacement**.  
在墨水匣耗盡之前更換墨水匣時，選取**維護 > 墨水匣更換**。  
Дуусахаас нь өмнө хорны картриджийг солихоор болвол **Засвар үйлчилгээ > Хорны хайрцаг солилт** сонгоно уу.



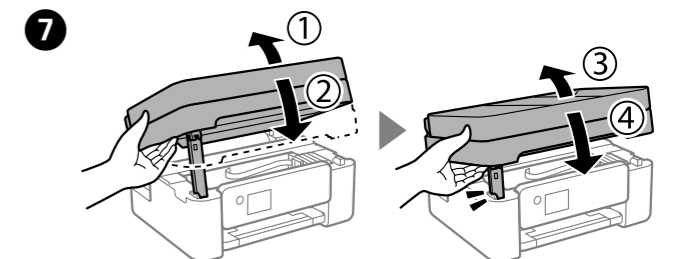
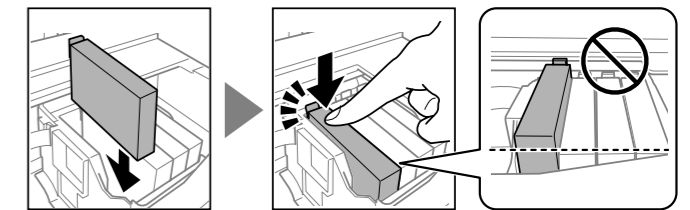
**4** Select **Next > Dismiss > Yes, replace now** and follow the on-screen instructions.

選取下一步 > 放棄 > 是，立即更換，然後遵循螢幕指示操作。

**Дараах > Орхих > Тийм, одоо соль** сонгож дэлгэц дээрх зааврыг дагана уу.



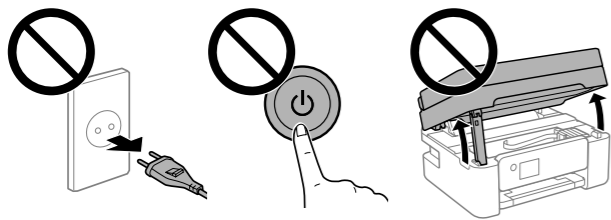
**6** Insert the new ink cartridge and press it down firmly.  
插入新墨水匣，將其向下壓緊。  
Шинэ хорны картриджийг оруулж, үүнийг доош сайн дарна уу.



8 Follow the instructions on the LCD screen. Wait until ink charging is complete.

依照液晶螢幕上的指示。等待至墨水填充完成。

LCD дэлгэц дээрх зааврыг дагана уу. Хорыг цэнэглэж дуустал хүлээнэ үү.

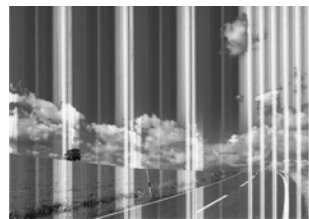


## Print Quality Help / 列印品質說明 / Хэвлэлтийн чанарын тусламж

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the *User's Guide* for more details.

如果列印成品出現遺漏部分或斷線，請列印噴嘴檢查表單，以確認印字頭噴嘴是否阻塞。如需更多詳細資訊，請參閱進階使用說明。

Хэрэв таны хэвлэсэн материалд сегмент эсвэл тасарсан шугам гарсан бол хэвлэгчийн толгойн хошуу бөглөрсөн эсэхийг шалгахын тулд хошуу шалгах дүрсийг хэвлэнэ үү. **Хэрэглэгчийн Заавар** дэлгэрэнгүй мэдээллийг харна уу.



## Clearing Paper Jam / 清除夾紙 / Цаас гацалтыг арилгах

Follow the instructions on the LCD screen to remove jammed paper. See the *User's Guide* for more details.

依照液晶螢幕上的指示取出夾紙。如需更多詳細資訊，請參閱進階使用說明。

Гацсан цаасыг гаргахын тулд LCD дэлгэц дээрх зааврыг дагана уу. **Хэрэглэгчийн Заавар** дэлгэрэнгүй мэдээллийг харна уу.

## Important Safety Instructions / 重要安全說明 / Аюулгүйн чухал зааварчилгаа

Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

請使用印表機隨附的電源線。使用其他電源線可能導致起火或觸電。請勿使用任何其他設備的電源線。

Энэ принтерийг дагалдан ирсэн цахилгааны утсыг зөвхөн ашигла. Өөр утас ашиглавал гал гарах юмуу тог цохих аюултай. Утсыг өөр тоног төхөөрөмжийн хамт бүү хэрэглэ.

Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.

請確定 AC 電源連接線符合當地相關的安全標準。

AC тэжээлийн утас дотоодын аюулгүй ажиллагааны зохих стандартад нийцэж байгаа эсэхийг шалгана уу.

Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

除非說明書中有明確解說，否則請勿自行維修印表機。

Таны бичиг баримтанд тусгайлан тайлбарлаагүй бол принтерт өөрөө засвар хийх гэж бүү оролд.

Do not let the power cord become damaged or frayed.

請勿讓電源線損壞或磨損。

Цахилгааны утсыг гэмтээж, шалбалж болохгүй.

Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

請將印表機放置在便於插拔電源線的牆壁插座附近。

Принтерийг залгуурыг нь хялбар салгаж болохоор ханын залгуурт ойр байрлуулна.

Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

請勿將本產品放置或存放在室外、髒污或灰塵、水、熱源附近，或是會受到衝擊、震動、高溫或潮濕的位置。

Бүтээгдэхүүнийг гадаа эсвэл их хэмжээний тоос шороо, ус, халууны эх үүсвэрийн ойр тавьж болохгүй, мөн цахилгаанд цохиулах, чичиргээнд өртөх, өндөр температуртай, чийгтэй газар тавьж болохгүй.

Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

切勿將液體濺到本產品上，或在雙手濕漉時處理本產品。

Бүтээгдэхүүн дээр шингэн асгахгүй байхад анхаарч, принтерт нойтон гараар бүү хүрнэ үү.

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

保持本產品遠離心臟起搏器至少 22 釐米。本產品發出的無線電波可能不利地影響心臟起搏器的運作。

Энэ бүтээгдэхүүнийг зүрхний электрон төхөөрөмжөөс дор хаяж 22 см-ийн зайд байрлуул. Энэ бүтээгдэхүүний радио долгион зүрхний электрон төхөөрөмжийн үйл ажиллагаанд ноцтой нөлөөлж болзошгүй.



If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

若液晶螢幕破損，請聯絡您的經銷商。若液晶溶液沾到手上，請以肥皂及清水徹底洗淨手。若液晶溶液不慎濺入眼睛，請立即用水沖洗眼睛。若在徹底沖洗後仍感不適或出現視力問題，請立即就醫。

LCD дэлгэц гэмтсэн бол худалдааны төлөөлөгчтэйгөө холбогдоно уу. Хэрэв шингэн тунгалаг бодис таны гаран дээр дуссан бол саван, усаар сайтар угаа. Хэрэв шингэн тунгалаг бодис таны нүдэндээ орсон бол нэн даруй усаар зайлж угаа. Сайн зайлсны дараа ч таагүй мэдрэмжтэй, юм сайн харгдахгүй хэвээр байвал эмчид яаралтай үзүүл.



Always keep this guide handy.

始終將本指南放在便於取用之處。

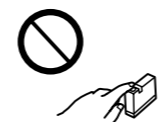
Энэ гарын авлагыг үргэлж гар хүрэх газар байрлуулна уу.



Keep ink cartridges and maintenance box out of the reach of children.

保持墨水匣和維修盒處於兒童接觸不到的位置。

Хорны картридж болон засвар үйлчилгээний хайрцгийг хүүхдийн гар хүрэх газраас хол байрлуул.



Be careful when you handle used ink cartridges, as there may be some ink around the ink supply port. If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

處理用過的墨水匣時應格外小心，因為墨水供應端口可能存在一些墨水。若墨水沾到皮膚，請以肥皂及清水徹底洗淨。若墨水不慎濺入眼睛，請立即用水沖洗眼睛。若在徹底沖洗後仍感不適或出現視力問題，請立即就醫。若誤飲墨水，請立即就醫。

Хор нийлүүлэх портын эргэн тойронд хор байж болзошгүй учраас ашигласан хорны картриджтай харьцах үедээ болгоомжтой бай. Бэхийг арьсандаа хүргэвэл уг газраа саван, усаар сайтар угаа. Бэхийг нүдэндээ оруулбал нэн даруй усаар зайлж угаа. Сайн зайлсны дараа ч таагүй байдал мэдрэгдэж, сайтар харахгүй байвал эмчид яаралтай үзүүл. Бэхийг амандаа оруулбал, нэн даруй эмчид үзүүл.



Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

避免在雷暴期間使用電話。可能存在遭受閃電電擊的風險。

Цахилгаан шуургын үеэр утас ашиглахаас зайлсхий. Аянга цахилгаанаас үүдэлтэй тогонд цохиулах эрсдэл байж болзошгүй.



Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

請勿在靠近洩漏位置使用電話報告天然氣洩漏。

Хий гоожсон газраас тухайн ослын талаар мэдээлэхдээ утас бүү ашигла.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

本指南包含產品基本資訊和故障排除提示。如需更多詳細資訊，請參閱進階使用說明（電子手冊）。您可以從下列網站取得最新版本的指南。

Энэхүү зааварчилгаанд таны бүтээгдэхүүний талаарх мэдээлэл болон алдаа илрүүлэх зөвлөгөөг багтаасан болно. **Хэрэглэгчийн Заавар** (дижитал гарын авлага) руу орж дэлгэрэнгүй мэдээллийг авна уу. Та хөтчийн хамгийн сүүлийн хувилбарыг дараах вэбсайтаас олж авах боломжтой.

For outside Europe / 對於歐洲以外 /  
Европын бус орон

<http://support.epson.net/>

For Europe / 對於歐洲 /  
Европын орон

<http://www.epson.eu/Support>

### Notice on Printer Information Transmission (only for Users in Europe)

By connecting your printer to the internet (directly or via a computer) you will transmit the printer identity to Epson in Japan. Epson will use this information to check if it is in any Epson supported programme and store it to avoid repeat acknowledgments. On the first occasion an acknowledgment may be sent and printed out on your printer including information about relevant products and services.

### 印表機資訊傳送通告（僅適用於歐洲以內的使用者）

將您的印表機連接（直接或透過電腦）至網際網路，您會將印表機身份傳送至位於日本的 Epson。Epson 將使用此資訊檢查其是否屬於任何 Epson 支援的計劃，並將其儲存以避免重複確認。在首次使用時，可能會在您的印表機上列印和傳送一份包含相關產品和服務資訊的確認書。

### Принтерийн Мэдээлэл Дамжуулалтын талаарх Мэдэгдэл (Зөвхөн Европын хэрэглэгч нарт зориулсан)

Принтерээ интернетэд холбосноор (шууд эсвэл компьютероор), та принтерийг таних мэдээллийг Японы Epson руу дамжуулна. Epson энэ мэдээллийг ашиглан түүнийг Epson дэмждэг программаар ажиллаж байгаа эсэхийг шалгаад давтан зөвшөөрлөөс сэргийлэх үүднээс хадгална. Эхний удаад зөвшөөрлийг илгээж, холбогдох бүтээгдэхүүн болон үйлчилгээний мэдээллийг оруулан таны принтер дээр хэвлэж болзошгүй.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

